Ders İzlencesi

Ders Kodu - Ders Adı	**AMT405 - Çeviri Projesi I**
Ders Türü	VII.Yarıyıl
Teori + Uygulama	0+4
AKTS	**6.0**
Ders Dili	Arapça
Ders Türü	Zorunlu Dersler
Öğretim Elemanları	

Dersin Veriliş Biçimi	Bu derste yüz yüze eğitim verilmektedir.
Önkoşullar	Dersin ön koşulu ya da eş koşulları bulunmamaktadır.
Önerilen Dersler	Bu ders için önerilen başka bir ders bulunmamaktadır.
Önerilen Kaynaklar	Cebeci, S., (2002) Bilimsel Araştırma ve Yazma Teknikleri, Alfa Yayınları.
Staj & Uygulama	Bu ders için staj veya uygulama yoktur.

Ders İzlencesi

Haftalar	Öğrenme Çıktıları	Konular	Öğretim Yöntemleri
1. hafta		Çeviri projeleri ve proje yönetimi kavramı	
2. hafta		Proje Planlaması: Takvim ve teslim planı	
3. hafta		Kaynak Taraması (Literatür İncelemesi)	
4. hafta		Çeviri Konusu ve Metin Türünün Belirlenmesi	
5. hafta		Çevrilecek Metnin Seçilmesi ve Ön Analizi	
6. hafta		Çeviri Yöntem ve Stratejilerinin Belirlenmesi	
7. hafta		Rapor teslimi	
8. hafta		Çeviri Sürecinin Başlatılması (I. Bölüm)	
9. hafta		Çeviri Sürecinin Devamı (II. Bölüm)	
10. hafta		Çeviri Sürecinin Devamı (III. Bölüm)	
11. hafta		Çeviri Sürecinin Tamamlanması (IV. Bölüm)	
12. hafta		Revizyon ve Karşılaştırmalı Okuma	
13. hafta		Geri Bildirim ve Düzenleme	
14. hafta		Rapor ve Sunum	

Öğrenme Çıktıları

#	Öğrenme Çıktıları
1	Bu dersi alan öğrenciler, çeviri projeleri için uygun konu ve kuramsal çerçeve belirler.
2	Bu dersi alan öğrenciler, çeviri sürecini planlar ve uygulamalı olarak gerçekleştirir.
3	Bu dersi alan öğrenciler, çeviriyi değerlendirir ve raporlar.

Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları

İçerik girilmemiştir.

Dersin Teması

İçerik girilmemiştir.

AKTS İş Yükü

Etkinlik	Süre (Saat)	Sayı	İş Yükü
Teorik Derse Katılım	0	0	0
Sınıf Dışı Çalışma (Ön Hazırlık & Pekiştirme Amaçlı)	0	0	0
Ödevler	0	0	0
Proje - Rapor - Sunum Hazırlama	0	0	0
Ara Sınav Hazırlığı (sınav süresi dahil)	0	0	0
Final Sınavı Hazırlığı (sınav süresi dahil)	0	0	0
Uygulama (Laboratuvar, Müzik/Enstrüman Uygulaması, Atölye/Saha Çalışması vb.)	0	0	0
Staj Uygulaması	0	0	0
		Hesaplanan AKTS	**0**

Ölçme ve Değerlendirme

İçerik girilmemiştir.